

BẢN GHI NHỚ

Thông nhất về phương thức giao nhận hàng hoá xuất nhập khẩu qua cửa khẩu song phương Chi Ma (Việt Nam) - Ái Điểm (Trung Quốc), giữa Ban Quản lý Khu kinh tế cửa khẩu Đồng Đăng-Lạng Sơn, Lạng Sơn, Việt Nam và Chính phủ nhân dân huyện Ninh Minh, Quảng Tây, Trung Quốc

Nhằm tăng cường sự phối hợp giữa các cơ quan chức năng tại cửa khẩu biên giới đất liền Việt - Trung trong công tác quản lý cửa khẩu, giải quyết các vấn đề liên quan đến xuất nhập khẩu, tạo điều kiện nâng cao năng lực thông quan hàng hóa, góp phần thúc đẩy hoạt động thương mại biên giới của hai Bên.

Ban Quản lý Khu kinh tế cửa khẩu Đồng Đăng - Lạng Sơn, Lạng Sơn, Việt Nam và Chính phủ nhân dân huyện Ninh Minh, Quảng Tây, Trung Quốc (sau đây viết tắt là hai Bên) đồng ý thiết lập Bản ghi nhớ thống nhất về phương thức giao nhận hàng hoá xuất nhập khẩu qua cửa khẩu song phương Chi Ma (Việt Nam) - Ái Điểm (Trung Quốc) với nội dung chính như sau:

1. Phương thức giao nhận hàng hoá

Hàng hoá xuất khẩu của Việt Nam do phương tiện của Việt Nam vận chuyển sang bến bãi của Trung Quốc giao hàng; hàng hoá xuất khẩu của Trung Quốc do phương tiện của Trung Quốc vận chuyển sang bến bãi của Việt Nam giao hàng.

2. Địa điểm áp dụng

Tại khu vực cửa khẩu song phương Chi Ma (Việt Nam) - Ái Điểm (Trung Quốc).

3. Đầu mối liên hệ

(1) Phía Ban Quản lý Khu kinh tế cửa khẩu Đồng Đăng- Lạng Sơn: Trung tâm Quản lý cửa khẩu.

Điện thoại: +84 812566226

E-mail: Bqldoingoai@gmail.com

(2) Phía Chính phủ nhân dân huyện Ninh Minh: Trung tâm dịch vụ thương mại cửa khẩu huyện Ninh Minh.

Điện thoại: +86 - 0771-8621913

E-mail: nmkaswfwzx@163.com

4. Hiệu lực thi hành

Bản ghi nhớ thống nhất về phương thức giao nhận hàng hoá xuất nhập khẩu qua cửa khẩu song phương Chi Ma (Việt Nam) - Ái Điểm (Trung Quốc) có hiệu lực trong 05 (năm) năm kể từ ngày ký. Trước khi hết thời hạn 03 (ba) tháng, nếu một trong hai Bên không có đề nghị chấm dứt thực hiện bằng văn bản thì

Bản ghi nhớ thống nhất về phương thức giao nhận hàng hoá này tự động tiếp tục gia hạn thêm 05 (năm) năm tiếp theo.

Khi có sự thay đổi, điều chỉnh nội dung của Bản ghi nhớ thống nhất về phương thức giao nhận hàng hoá này, hai Bên cần thống nhất sửa đổi và bổ sung cho phù hợp với thực tế và nhiệm vụ của các Bên.

5. Bản ghi nhớ thống nhất về phương thức giao nhận hàng hoá này được ký ngày 27 tháng 8 năm 2024, lập thành 02 (hai) bản bằng tiếng Việt Nam và tiếng Trung Quốc, có giá trị như nhau, mỗi Bên giữ 01 bản tiếng Việt Nam và 01 bản tiếng Trung Quốc./.

Đại diện
Ban Quản lý Khu kinh tế cửa khẩu
Đông Đăng- Lạng Sơn

Chức vụ: Ông Vũ Quang Khánh,
Phó Trưởng Ban phụ trách Ban
Quản lý Khu kinh tế cửa khẩu
Đông Đăng-Lạng Sơn, tỉnh Lạng
Sơn, Việt Nam

Ký tên:



Đại diện
Chính phủ nhân dân
huyện Ninh Minh

Chức vụ: Ông Tôn Kim Thủy,
Phó Bí thư huyện uỷ, Huyện
trưởng huyện Ninh Minh, Quảng
Tây, Trung Quốc

Ký tên:

